

De bekrachtigingsoorkonde van België werd neergelegd op 14 september 1982.

Dit Verdrag is nog niet in werking getreden.

De lijst van de gebonden Staten, alsmede de datum van inwerking-treding zullen later gepubliceerd worden.

N. 82 — 1675

Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950, en Protocol nr. 4, ondertekend te Straatsburg op 16 september 1963 (1). — Door België gedane verklaringen

Op 14 oktober 1982 werden bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa volgende documenten neergelegd :

1. a) een verklaring van de Belgische Regering gedaan overeenkomstig artikel 25 van het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950, en overeenkomstig artikel 6, 2, van Protocol nr. 4 bij het Verdrag, ondertekend te Straatsburg op 16 september 1963, voor een periode van vijf jaar welke loopt vanaf 30 juni 1982, waarbij de bevoegdheid wordt erkend van de Europese Commissie voor de Rechten van de Mens om verzoekschriften te ontvangen, gericht aan de Secretaris-generaal van de Raad van Europa door een natuurlijke persoon, een niet-gouvernementele organisatie of een groep van particulieren, welke beweert het slachtoffer te zijn van schending, door een der Hoge Verdragsluitende Partijen, van de rechten welke in het Verdrag en in de artikelen 1 tot en met 4 van genoemd Protocol zijn erkend;

b) de bekrachtigingsoorkonde van deze verklaring.

2. a) een verklaring van de Belgische Regering gedaan overeenkomstig artikel 46 van het Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, ondertekend te Rome op 4 november 1950, en overeenkomstig artikel 6, 2, van Protocol nr. 4 bij het Verdrag, ondertekend te Straatsburg op 16 september 1963, voor een periode van vijf jaar welke loopt vanaf 29 juni 1982, waarbij de rechtsmacht van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens wordt aanvaard als van rechtswege bindend zonder nadere overeenkomst in alle zaken die betrekking hebben op de uitlegging en de toepassing van genoemd Verdrag en van de artikelen 1 tot en met 4 van genoemd Protocol;

b) de bekrachtigingsoorkonde van deze verklaring.

MINISTERIE VAN JUSTITIE EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 82 — 1676

Koninklijk besluit van 5 oktober 1982

tot vastlegging van het model van bericht van beslag. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 208, van 27 oktober 1982, blz. 12563.

In de bijlage, Franse tekst, lezen :

- « Tiers saisi » in plaats van « Tiers saisie »;
- « Transformation de la saisie conservatoire en saisie exécution » in plaats van « Transformation de la saisie conservatoire en saisie exécutoire »;
- « Cachet de l'huissier de justice ou du receveur » in plaats van « Cachet de l'huissier de justice ou de receveur ».

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1955, 3 oktober 1970, 11 oktober 1973, 8 augustus 1975 en 6 oktober 1977.

L'instrument de ratification de la Belgique a été déposé le 14 septembre 1982.

Cette Convention n'est pas encore entrée en vigueur.

La liste des Etats liés, ainsi que la date de l'entrée en vigueur seront publiées ultérieurement.

F. 82 — 1675

Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950, et Protocole n° 4, signé à Strasbourg le 16 septembre 1963 (1). — Déclarations faites par la Belgique

Le 14 octobre 1982 ont été déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe, les documents suivants :

1. a) une déclaration du Gouvernement belge reconnaissant, conformément à l'article 25 de la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950, et conformément à l'article 6, 2, du Protocole n° 4 à la Convention, signé à Strasbourg le 16 septembre 1963, pour une période de cinq années à partir du 30 juin 1982, la compétence de la Commission européenne des Droits de l'Homme à être saisie d'une requête adressée au Secrétaire général du Conseil de l'Europe par toute personne physique, toute organisation non gouvernementale ou tout groupe de particuliers, qui se prétend victime d'une violation par l'une des Hautes Parties contractantes, des droits reconnus dans ladite Convention et dans les articles 1 à 4 dudit Protocole;

b) l'instrument de ratification de cette déclaration.

2. a) une déclaration du Gouvernement belge reconnaissant, conformément à l'article 46 de la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales, signée à Rome le 4 novembre 1950, et conformément à l'article 6, 2, du Protocole n° 4 à la Convention, signé à Strasbourg le 16 septembre 1963, pour une période de cinq années à partir du 29 juin 1982, comme obligation de plein droit et sans convention spéciale la juridiction de la Cour européenne des Droits de l'Homme sur toutes les affaires concernant l'interprétation et l'application de ladite Convention et des articles 1 à 4 dudit Protocole;

b) l'instrument de ratification de cette déclaration.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 82 — 1676

Arrêté royal du 5 octobre 1982

établissant le modèle des avis de saisie. — Errata

Moniteur belge n° 208, du 27 octobre 1982, p. 12563.

Dans l'annexe, texte français, lire :

- « Tiers saisi » au lieu de « Tiers saisie »;
- « Transformation de la saisie conservatoire en saisie exécution » au lieu de « Transformation de la saisie conservatoire en saisie exécutoire »;
- « Cachet de l'huissier de justice ou du receveur » au lieu de « Cachet de l'huissier de justice ou de receveur ».

(1) Voir *Moniteur belge* des 19 août 1955, 3 octobre 1970, 11 octobre 1973, 8 août 1975 et 6 octobre 1977.